

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving
- PWGSC
1550, Avenue d'Estimauville
1550, D'Estimauville Avenue
Québec
Québec
G1J 0C7

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
TPSGC/PWGSC
601-1550, Avenue d'Estimauville
Québec
Québec
G1J 0C7

Title - Sujet AT Modelisation & Simulation		
Solicitation No. - N° de l'invitation W7701-135622/A		Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W7701-135622		Date 2013-11-29
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$QCL-018-15718		
File No. - N° de dossier QCL-3-36097 (018)		CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-12-13		Time Zone Fuseau horaire Heure Normale du l'Est HNE
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>		
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Piras, Gabriel		Buyer Id - Id de l'acheteur qcl018
Telephone No. - N° de téléphone (418) 649-2870 ()		FAX No. - N° de FAX (418) 648-2209
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

TITRE : MODÉLISATION ET SIMULATION DE SYSTÈMES ET DE COMPORTEMENTS DE PLATEFORMES MILITAIRES**MODIFICATION 001**

Inclus dans la présente modification :

- Questions et réponses 1 à 5

Question 1 :

Afin de nous permettre de présenter le personnel le plus pertinent pour réaliser les travaux de la tâche 6 « Effectuer la cueillette de données provenant de systèmes réels » décrits très sommairement au paragraphe 3.6 de l'annexe A « Énoncé des travaux », pourriez-vous nous fournir des indications ou des critères quant à leur expérience et aux compétences techniques souhaitées?

Réponse :

Dépendamment des données manquantes pour créer des modèles, des travaux pour recueillir des données de signatures infrarouges, des données de signatures UV, des données de senseurs, des données provenant de mesures de schémas électroniques, ..., pourront être effectués par l'entrepreneur.

Question 2 :

Q2(a) Pourriez-vous notamment indiquer quels types de mesures et d'expériences physiques devront être effectuées par l'entrepreneur, et quels instruments scientifiques ou installations expérimentales de RDDC devront typiquement être utilisés et maîtrisés pour obtenir les « données » typiquement requises.

Réponse :

Voir réponse 1. Oscilloscope, caméra IR, spectromètre, radiomètre, ...

Q2(b) Pourriez-vous également préciser la nature des « systèmes réels » à observer ou caractériser en laboratoire et sur le terrain?

Réponse :

Avions, bateaux et véhicules terrestres ainsi que leurs équipements infrarouges respectifs (Missile Warning System, Countermeasure Dispensing System, ...).

Q2(c) Y a-t-il des dangers inhérents ou des précautions particulières requise?

Réponse :

Aucun risque particulier

Question 3 :

Q3(a) Est-il souhaitable que des membres du personnel proposé aient une expérience pratique de l'observation, de l'installation, de la manipulation, de l'assemblage, du désassemblage, du fonctionnement, ou de la mise en marche de ces systèmes?

Réponse :

C'est souhaitable, mais aucun point n'est alloué à ce genre d'expérience.

Q3(b) Est-ce que l'entrepreneur devra pouvoir exécuter des expériences ou des simulations avec matériel réel dans la boucle (HWIL)?

Réponse :

Oui, c'est fort probable. Nous avons différents systèmes comme par exemple le Missile Warning System que nous utilisons lors de simulations.

Question 4 :

Est-il suffisant de n'avoir qu'une expérience analytique, théorique ou de modélisation mathématique, sans avoir nécessairement d'expérience pratique et expérimentale sur des « systèmes réels », pour réaliser adéquatement les travaux de la tâche 6, ainsi que certains travaux de modélisation et de validation, comme le portent à croire les critères 2.1.1 et 2.2.1 pour la catégorie « modélisation »?

Réponse :

Oui, tout à fait. Les tâches 1 à 5 devraient être les principales tâches activées. Si la tâche 6 est activée, elle ne demandera pas d'expérience pratique particulière. Une compréhension théorique est suffisante.

Question 5 :

Comme il est fait mention à la section 1.3 « Contexte/historique » de l'annexe A « Énoncé des travaux », que « Puisque ces modèles doivent représenter avec fidélité des systèmes ou des phénomènes complexes, des travaux expérimentaux peuvent être exécutés précédemment ou en parallèle afin de mieux caractériser la physique de la situation que l'on cherche à reproduire », souhaiteriez-vous par exemple que l'entrepreneur puisse proposer des spécialistes reconnus capables d'élaborer de façon autonome des modèles théoriques ou empiriques originaux, comme ceux requis pour la modélisation des effets optiques atmosphériques, ou encore des spécialistes expérimentés capables de produire des signatures spectrales de plateforme, de menaces ou de cartouches-leurres, par extraction, traitement, étalonnage et analyse d'ensemble de données expérimentales acquises en laboratoire ou lors d'expérience sur le terrain?

Réponse :

Ce serait bien mais ce n'est pas essentiel car nous travaillons avec des scientifiques ayant des connaissances pointues dans ces domaines.

***** Toutes les autres clauses et conditions demeurent inchangées *****